

Katharinental, Beresan Catholic Parish Deaths 1912

Saratov Archives. Fond 365-1-1445

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
882	1	Kistner, born Hirsch Katharina	09 Jan 1912	Chutor Kuhn	46 yrs	Rastadt villager survived by her husband Georg and children: Marianna, Audenia, Sebastian, Anna Maria, Meinrad, Bertha, Jakob, Hieronymus and Raphael.	from rheumatism
882	2	Urlacher, born Eckroth Magdalena	25 Jan 1912	Christina	79 yrs	Landau villager survived by her children: Christian, Maria-Eva, Magdalena and Joseph.	from old age
882	3	Jaworski, Alexander	24 Jan 1912	Metrowka	2 mos	Hilarius Jaworski / state peasant Katharina Jasinskaja	from weakness
882b	4	Erhard, (born Stolz) Ottilia	08 Feb 1912	Felsenburg	63 yrs	Landau villager survived by her children: Konstantin, Kaspar, Hieronimus, Joseph, Johann, Matthias, Katharina and Monika.	from dyspnoea
882b	5	Fries, Raphael	06 Dec 1911	NN	8 yrs	Karl Fries / Landau Elisabetha Buscholl	from heart disease
882b	6	Hilfer, Georg	26 Nov 1911	Chutor Kosoresowka	7 yrs	Georg Hilfer / Landau Beata Berger	from catarrh
883	7	Schnell, Ida	14 Feb 1912	Chutor Stolb	2 yrs and 9 mos	Michael Schnell / Landau Rosa Schaaf	from pneumonia
883	8	Müller, Rosa	18 Feb 1912	Felsenburg	1 yr	Franz Müller / Landau Rosa Ohlheiser	from gout

Katharinental, Beresan Catholic Parish Deaths 1912

Saratov Archives. Fond 365-1-1445

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
883	9	Bast, Rosa	21 Feb 1912	Chutor Stolb	4 yrs	Adam Bast / Speier Katharina Jonas	from gout
883b	10	Öhlheiser, born Schmidt Veronika	27 Feb 1912	Felsenburg	77 yrs	Landau villager survived by her children: Johann, Michael, Florian, Christian Rosa, Stanislaus, Peter, Marianna.	from old age
883b	11	Schaaf, Emanuel	11 Oct 1911	Chutor Nadezhdowka	1 yr	Johann Schaaf / Speier Ermentina Ihly	from weakness
883b	12	Kunz, born Berger Rosina	25 Feb 1912	Chutor Wolochin	51 yrs	Speier villager survived by her husband Georg and children: Jakob and Klementina.	from dyspnoea
884	13	Anton, Friedrich	04 Mar 1912	Chutor Viktorowka	58 yrs	Karlsruhe villager survived by his wife Julianna, born Geiss and children: Theobald, Thomas, Johann, Peter, Josephina, Nikodemus and Jakob.	from anthrax
884	14	Walter, Alexander	13 Mar 1912	Felsenburg	1 yr	Franz Walter / Landau Justina Schnell	from dyspnoea
884	15	Hörner, born Berger Barbara	29 Mar 1912	Chutor Florowka	54 yrs	Katharinental villager survived by her husband Thomas and children: Katharina, Kasimir, Joseph, Marianna, Johann, Agatha and Stefan.	from oedema

Katharinental, Beresan Catholic Parish Deaths 1912

Saratov Archives. Fond 365-1-1445

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
884b	16	Fried(t), Franz	02 Apr 1912	Christina	82 yrs	Karlsruhe villager survived by his wife Katharina, born Ruff and children: Martin, Joseph, Ludwig, Johann, Benedikt and Jakob.	from old age
884b	17	Jonas, Johann	18 Feb 1912	Chutor Steinfeld	3 mos	Willibald Jonas / Landau Mathilda Deibele	from gout
884b	18	Loran, born Hellmann Rosa	19 Jan 1906	Christina	32 yrs	Vosnesensk tradeswoman survived by her husband Alexander and children: Amalia, Alexander, Philomena, Matthias, Rosa and Ottilia.	died in childbirth
885	19	Linkewitsch, born Sokolowskaja	12 Apr 1912	Iwanizkoje	75 yrs	state peasant	from old age
885	20	Woyzechowski, Andreas	10 Oct 1911	Iwanizkoje	3 mos	Thomas Woyzechowski / state peasant Karolina Grzheljaka	from weakness
885	21	Aman, Joseph	07 May 1912	Michaylowka	67 yrs	Speier villager survived by his wife Margaretha, born Stein and children: Maria, Eva, Elisabetha, Joseph, Magdalena, Rosa, Anton, Katharina, Kaspar, Barbara, Marianna, Johann and Luzia.	from weakness

Katharinental, Beresan Catholic Parish Deaths 1912

Saratov Archives. Fond 365-1-1445

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
885b	22	Amann, Adam	03 Dec 1911	Michaylowka	2 yrs	Johann Aman / Speier Katharina Weiler	from intestinal inflammation
885b	23	Wetsch, Johann	10 Oct 1911	Chutor Seel	5 mos	Hironimus Wetsch / Sulz Elisabetha Gärtner	from gout
885b	24	Fischer, Alexander	15 Jun 1912	Michaylowka	1-1/2 yrs	Johann Fischer / Sulz Katharina Geiger	from weakness
886	25	Chmelnitzkaja, Anastasia	24 Dec 1911	Nowo-Alexandrowka	2 yrs	Adam Chmelnitzki / state peasant Anna Titschina	from weakness
886	26	Polinkewitsch, Joseph	04 May 1912	Nowo-Alexandrowka	20 yrs	Raphael Polinkewitsch / state peasant	from cancer
886	27	Spintscheskaja, born Silinskaja Praxeda	16 Mar 1912	Nowo-Alexandrowka	56 yrs	state peasant survived by her husband Joachim and children: Johann, Stephan, Vasiliy, Gregory, Anna and Maria.	from typhus
886b	28	Beresa, Joseph	17 Apr 1912	Nowo-Alexandrowka	16 yrs	Johann Beresa / state peasant Anna Grundkowskaja	from catarrh
886b	29	Okunski, Johann	26 Apr 1912	Nowo-Alexandrowka	75 yrs	state peasant survived by his wife Julia born Lewitzkaja and son Heinrich.	from old age

Katharinental, Beresan Catholic Parish Deaths 1912

Saratov Archives. Fond 365-1-1445

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
886b	30	Baranowski, Anton	30 Dec 1910	Chutor Monastirskiy	90 yrs	Austrian citizen survived by his children: Anna and Eugenia.	from old age
887	31	Berger, Rosina	05 Jun 1912	Chutor Chutorjanka	67 yrs	Landau villager survived by her children: Marianna, Elisabetha, Rosa, Katharina, Barbara, Mathilda, Nikodemus and Joseph.	from old age
887	32	Renner, Monika	29 Oct 1911	Christina	2 yr	Valentin Renner / Karlsruhe Elisabetha Berger	from morbilli
887	33	Hellmann, Jakob	06 Sep 1912	Nikolaewka	45 yrs	Karlsruhe villager survived by his wife Franziska Geiss.	from typhus
887b	34	Renner, Raphael	06 Jul 1912	Christina	1 yr	Jakob Renner / Karlsruhe Anna Fischer	from weakness
887b	35	Loran, born Aman Emilia	18 Jul 1912	Christina	38 yrs	Vosnesensk citizen survived by her husband Martin and children: Thomas, Raphael, Martin, Brigitta, Nikolaus, Alexander and Jakob.	from bleeding
887b	36	Gaab, Philomena	02 Aug 1912	Felsenburg	10 mos	Michael Gaab /Landau Marianna Mock	from gout
888	37	Schwab, Andreas	20 Sep 1912	Kamenka	79 yrs	Speier villager survived by his children: Jakob, Martin, Anna Maria, Marianna, Joseph, Julia, Andreas and Philipp.	from old age

Katharinental, Beresan Catholic Parish Deaths 1912

Saratov Archives. Fond 365-1-1445

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
888	38	Müller, Franz	21 Sep 1912	Chutor Bart	69 yrs	Landau villager survived by his children: Joseph and Rosa.	from phthisis
888	39	Kuhlman, Karl	17 Oct 1912	Chutor Woronow	63 yrs	German citizen survived by his wife Margaretha born Hörner and children: Elisabetha, Christiana, Eva, Margaretha and Audenia.	from cancer
888b	40	Hilfer, Rosa	05 Sep 1912	Felsenburg	5 mos	Michael Hilfer / Landau Katharina Dukart	from rheumatically
888b	41	Tschiochanski, Johann	13 Oct 1912	Chutor Rodimowka	66 yrs	Austria citizen	from internal damage
888b	42	Heck, Anton	20 Nov 1912	Chutor Chutorjanka	5 yrs and 9 mos	Martin Heck / Speier Ottilia Anton	from diphtheria
889	43	Kunz, born Dietrich Margaretha	18 Oct 1912	Chutor Chutorjanka	91 yrs	Speier villiger survived by her children: Matthias, Maria Eva and Elisabetha.	from old age
889	44	Heck, Florentina	20 Sep 1912	Chutor Chutorjanka	2 mos	Johann Heck / Speier Eufemia Hatzenbühler	from weakness
889	45	Makelke, Johann	15 Oct 1912	Christina	39 yrs	Speier villiger survived by his wife Marianna born Martin and children: Anton, Magdalena, Nikolaus, Fidelis and Barbara.	from internal damage, due to an accident at the mill

Katharinental, Beresan Catholic Parish Deaths 1912

Saratov Archives. Fond 365-1-1445

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
889b	46	Trudenka, born Malinowskaja Thekla	28 Nov 1912	Dimowka	88 yrs	state peasant	from old age
	End						

Translation by Irina Ebenal and reviewed by Harvey Eberle